

## JOHTOKUNNAN KOKOUS 2016/3 – DIREKTIONENS MÖTE 2016/3

Aika/Tid: maanantai/måndag 13.6.2016 klo/kl. 12.00 -13.00

Paikka/Plats: Tritonia K320 + möjlighet att delta på distans via AC: <http://connect.funet.fi/johtokunta/>

### Jäsenet/Medlemmar:

rehtori Tauno Kekälä, Vaasan ammattikorkeakoulu, pj.  
professori Nina Pilke, Vaasan yliopisto, varapj.  
pääsihteeri Jaana Asiala, VYY  
professor Peter Björk, Hanken  
prorektor Wilhelm Fortelius, Yrkeshögskolan Novia  
professor Ria Heilä-Ylikallio, Åbo Akademi  
~~sivistystoimenjohtaja/bildningsdirektör~~  
Christina Knookala, Vaasan kaupunki/Vasa stad  
professori Pirjo Laaksonen, Vaasan yliopisto  
tietoasantuntija Christian Nelson, Tritonian henkilökunta  
~~opiskelija Jenny Jokelainen, VAMOK~~

### Varajäsenet/Suppleanter:

teimialajohdaja Elina Martin  
professori Seija Virkkala  
edunvalventasihteeri Oskari Mäkelä, VYY  
planerare Kristina Wallin  
förvaltningschef Kjell Heir  
överbibliotekarie Pia Södergård  
kulttuuri- ja kirjastotoimen johtaja/  
kultur- och biblioteksdirektör Marita Ahola  
~~professori Timo Vekara~~  
~~informatiker Susanne Holmlund~~  
studerande Petra Hannus, Novium

Esteestä ilmoittanut/ Förhindrad: Nina Pilke, Ria Heilä-Ylikallio, Christina Knookala, Jenny Jokelainen, Pia Södergård

### Esittelijä/Föredragande:

Tritonian johtaja/Tritonias direktör Anne Lehto

### Sihteeri/Sekreterare:

översättare-informatör/kääntäjä-tiedottaja Ann-Sofie Källund

#### 1 Kokouksen avaus / Mötet öppnas

Puheenjohtaja avasi kokouksen klo 12.03. /Ordförande öppnade mötet kl. 12.03.

#### 2 Laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen / Konstaterande av laglighet och beslutförhet

Johtosäädön mukaan kokouskutsu ja asialista liitteineen lähetetään johtokunnan jäsenille vähintään seitsemän kalenteripäivää ennen kokousta, kiireellisissä tapauksissa vähintään kolme päivää ennen kokousta. Johtokunta on päätösvaltainen, kun läsnä on kokouksen puheenjohtaja ja vähintään viisi jäsentä.

Enligt instruktionen utsänds möteskallelse och ärendelista med bilagor till direktionens medlemmar senast sju kalenderdagar före mötet, i brådkande fall senast tre dagar före mötet. Direktionen är beslutför när mötets ordförande och minst fem medlemmar är närvarande.

Esitys: Todetaan.

Päätös: Todettiin.

Beslutsförslag: Konstateras.

Beslut: Konstaterades.

**3 Esityslistan hyväksyminen / Godkännande av föredragningslistan**

Esitys: Hyväksytään.

Päätös: Hyväksyttiin. Todettiin, että seuraavassa johtokunnan kokouksessa pitää valita uusi varapuheenjohtaja, koska Nina Pilke on ilmoittanut olevansa 1.8. alkaen tutkimusvapaalla saatuaan säätiöiden professoripoolin apurahan 12 kuukauden työskentelyyn. Professoripoolin sääntöjen mukaisesti hänen opetukseen ja hallintoon liittyvät työtehtäväsä on ko. aikana karsittava.

Beslutsförslag: Godkänns.

Beslut: Godkändes. Konstaterades att en ny vice ordförande måste väljas på nästa möte, eftersom Nina Pilke har meddelat att hon är forskningsledig fr.o.m. 1.8 då hon beviljats ett stipendium från stiftelsernas professorspool för 12 månaders arbete. Enligt professorspoolens regler måste hon frigöras från sina arbetsuppgifter i anslutning till undervisning och administration under denna tid.

**4 Talous- ja hallintoneuvottelukunnan esitys / Beslutsförslag från delegationen för ekonomi och förvaltning**

Johtokunnan asettama talous- ja hallintoneuvottelukunta kokoontui 30.5. ja käsitteili sopimuksen mukaisesti Tritonian talouteen, tiloihin ja pitkän tähtäimen kehittämiseen liittyviäasioita ja käynnisti työskentelyn ensi vuoden tulossopimuksen valmistelua varten.

Talous- ja hallintoneuvottelukunta keskusteli myös Tritonian tuloksen yli-/alijäämän käsitellystä ja pohti erilaisia vaihtoehtoja. Pohdinnan tuloksena talous- ja hallintoneuvottelukunta sopia, että yli-/alijäämän käsitellystä esitetään johtokunnalle seuraavaa: vuodesta 2016 alkaen Tritonialla on oikeus/velvollisuus tehdä yli-/alijäämää edellisen vuoden yli-/alijäämää vastaan alla summalla. Käytäntö aloitetaan vuoden 2015 tuloksen perusteella vuonna 2016.

Den delegationen för ekonomi och förvaltning som direktionen utnämnde sammanträdde 30.5 och behandlade enligt avtal ärenden i anslutning till Tritonias ekonomi, utrymmen och långsiktiga utveckling samt inledde arbetet med beredning av nästa års resultatavtal.

Delegationen för ekonomi och förvaltning diskuterade även behandlingen av över-/underskott i Tritonias resultat och övervägde olika alternativ. Delegationen kom överens om att framlägga följande förslag till direktionen gällande behandling av över-/underskott: från och med 2016 har Tritonia rätt/skyldighet att uppvisa över-/underskott motsvarande summan på föregående års över-/underskott. Denna praxis tas i bruk på basis av 2015 års resultat år 2016.

Esitys: Vuodesta 2016 alkaen Tritonialla on oikeus/velvollisuus tehdä yli-/alijäämää edellisen vuoden yli-/alijäämää vastaan alla summalla. Käytäntö aloitetaan vuoden 2015 tuloksen perusteella vuonna 2016.

Päätös: Hyväksyttiin, mutta tulkinnanvaraisuuden poistamiseksi jaetaan päätösteksti kahdeksi lauseeksi. Vuodesta 2016 alkaen Tritonialla on oikeus tehdä alijäämää edellisen vuoden ylijäämää vastaan alla summalla. Vastaavasti Tritonialla on velvollisuus tehdä ylijäämää edellisen vuoden alijäämää vastaan alla summalla. Käytäntö aloitetaan vuoden 2015 tuloksen perusteella vuonna 2016.

Beslutsförslag: Från och med 2016 har Tritonia rätt/skyldighet att uppvisa över-/underskott motsvarande summan på föregående års över-/underskott. Denna praxis tas i bruk på basis av 2015 års resultat år 2016.

**Beslut:** Godkändes, men för att undvika flertydighet delas beslutstexten upp i två meningar. Från och med år 2016 har Tritonia rätt att uppvisa underskott motsvarande summan på föregående års överskott. På motsvarande sätt har Tritonia skyldighet att uppvisa överskott motsvarande summan på föregående års underskott. Denna praxis tas i bruk år 2016, på basis av 2015 års resultat.

## 5 **Tritonian tulosneuvotteluihin vuodelle 2017 valmistautuminen / Förberedelser för 2017 års resultatförhandlingar**

Talous- ja hallintoneuvottelukunta sopi, että Tritonian tulosneuvottelut pidetään 20.10. Tulosneuvotteluihin valmistaudutaan mm. pyrkimällä entisestään selkiytämään Tritonian budjettirakennetta. Sovittiin, että Tritonia laatii budjettirakenteen muokkausesitystä, tornin tilojen osalta VY ja ÅA keskustelevat 2017 linjausista. Lisäksi selvitetään Pietarsaaren Allegron budjetin yhdistämismahdollisuutta Tritonian budjettikonaisuuteen. Omistajaorganisaatioita pyydetään välittämään ajoissa Tritonian tulossopimuksen valmisteluun liittyvästä tietoa. Talous- ja hallintoneuvottelukunta kokoontuu seuraavan kerran 15.8.

Delegationen för ekonomi och förvaltning fastslog att Tritonias resultatförhandlingar förs 20.10. I förberedelserna ingår bl.a. en strävan att tydliggöra Tritonias budgetstruktur ytterligare. Överenskoms att Tritonia uppgör ett förslag till justering av budgetstrukturen, VU och ÅA diskuterar linjedragningar för 2017 vad gäller utrymmena i tornet. Dessutom utreds om budgeten för Allegro i Jakobstad kunde sammanslås med Tritonias budgethelhet. Ägarorganisationerna ombeds sända nödvändiga uppgifter till Tritonia inför beredningen av resultatavtalet, så att dessa kan beaktas när resultatavtalet uppgörs. Delegationen för ekonomi och förvaltning sammanträder nästa gång 15.8.

Esitys: Merkitään tiedoksi.

Päätös: Merkittiin tiedoksi.

Beslutsförslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

## 6 **Tritonia 2017 muuttoprojektin tilanne / Läget för flyttprojektet Tritonia 2017**

Tritonian muuttoprojekti etenee ja suunnitelmat Raastuvankadulta ja Sarjakadulta siirtyviin kokoelmien sijoittamiseksi on tehty. Yliopistonrannan palvelujen tehostamiseksi on kartoitettu mahdollisuutta hankkia palautusautomaatti, joka vapauttaisi henkilöresurssia asiakkaiden ohjaamiseen ja muuhun palveluun. Palautusautomaatti tukee myös tulevaisuudessa hankittavan RFID-teknologian käyttöä.

Tritonias flyttprojekt framskridar och planer har uppgjorts för placeringen av de samlingar som flyttas från Rådhusgatan och Seriegatan. Möjligheten att skaffa en returneringsautomat till Universitetsstranden för att effektivera servicen har kartlagts. En automat skulle frigöra personalresurser för handledning av kunderna och annan service. En returneringsautomat skulle också stöda användningen av RFID-teknologi, som planeras anskaffas i framtiden.

Esitys: Merkitään tiedoksi.

Päätös: Merkittiin tiedoksi. Puheenjohtaja kertoil, että Vamkilla on Palosaarella vapaata varastotilaa, jota voidaan käyttää esim. mahdollisia tulevia kokoelmanlahjoituksia varten.

Beslutsförslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom. Ordförande berättade att Vasa yrkeshögskola har ledigt lagerutrymme på Brändö som kan användas t.ex. för ev. kommande donationssamlingar.

## 7 Kirjastojärjestelmän uusiminen 2018 / Förnyande av bibliotekssystemet 2018

Kirjastojärjestelmän uusiminen tulee ajankohtaiseksi vuonna 2018 nykyisen vuodesta 2000 käytössä olleen järjestelmän tullessa elinkaarensa päähän. Tritonia on ilmoittautunut mukaan yhteisen kilpailutuksen suunnittelun muiden yhteiskirjastojen, amk-kirjastojen ja mukaan lähtevien yliopistokirjastojen kanssa. Nykyiset yhteiset palvelinten leasing-sopimukset päättyvät kesällä 2018, mikä olisi sopiva ajankohta vaihtaa järjestelmää päälekkiäisten kustannusten välttämiseksi. Tavoitteena on, että nykyinen kustannustaso ei saisi nousta. Kilpailutukseen on varattava noin vuosi ja käyttöönottoon myös vuosi.

Förnyande av bibliotekssystemet blir aktuellt år 2018, då nuvarande system som varit i bruk sedan år 2000 når slutet av sin livscykel. Tritonia kommer att delta i planeringen av en gemensam konkurrensutsättning med de övriga sambiblioteken, yrkeshögskolebiblioteken och anslutande universitetsbiblioteken. Leasingavtalet för de nuvarande gemensamma servrarna går ut sommaren 2018, vilket vore en lämplig tidpunkt att byta system för att undvika överlappande kostnader. Målet är att kostnaderna inte får överstiga nuvarande nivå. Ungefär ett år bör reserveras för konkurrensutsättningen, likaså ett år för ibruktagandet.

Esitys: Merkitään tiedoksi.

Päätös: Merkittiin tiedoksi.

Beslutsförslag: Antecknas för kännedom.

Beslut: Antecknades för kännedom.

## 8 Ilmoitusasiat ja muut asiat / Anmälningsärenden och övriga ärenden

- Tritonia 15-vuotta -seminari järjestetään 24.8.2016 klo 12-16, ohjelman viimeistely käynnissä/ Tritonia 15 år-seminarium 24.8.2016 kl. 12-16, finslipning av programmet pågår
  - Tampereen yliopiston kirjaston henkilökunta (42 hlöö) vieraili Tritoniassa 30.5. / Personal från Tammerfors universitets bibliotek (42 pers.) besökte Tritonia 30.5.
  - PedaForum-työryhmän seuraava kokous 16.6./PedaForum-arbetsgruppens nästa möte 16.6
  - Lukuvinkki: VY:n tutkimusuutinen kaksikielisyydestä kokouksissa  
[http://www.uva.fi/fi/news/kaksikielinen\\_valtuustokokous](http://www.uva.fi/fi/news/kaksikielinen_valtuustokokous)
- Lästips: Forskningsrapport från VU om tvåspråkighet på möten  
[http://www.uva.fi/sv/news/kaksikielinen\\_valtuustokokous/#.V15HttgwfnI.twitter](http://www.uva.fi/sv/news/kaksikielinen_valtuustokokous/#.V15HttgwfnI.twitter)

## 9 Seuraava kokous / Följande möte

Seuraava kokous pidetään 29.8. klo 9. /Följande möte hålls 29.8 kl. 9.

## 10 Kokouksen päätäminen / Mötet avslutas

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 12.30. /Ordförande avslutade mötet kl. 12.30.



Puheenjohtaja / Ordförande



Sihteeri/Sekreterare